

欢迎前来参加日语教室!

(北区日语教室指南)



● 北区区立中央公园文化中心(北区十条台1-2-1)(星期一、节假日、年初年末闭馆)

日语教室一览表

(教室的特点: 根据时间和日语水平程度开设课程。20年来, 拥有教授大约3000人日语的实绩。

欢迎现在北区居住、工作和上学的区民前来参加)。

会费: 一次100日元

| 时间 | 团体名 | 内容 | 形式 | 班级 | 老师的留言和联系方式 |
|--|-------------------|----------------------------|-----------------------|-------------------|---|
| 星期二(19点~21点) 星期三(10点~12点) 星期五(10点~12点) | 国际交流 日语的同伴 | 自选教材 会话 | 按水平分班 小组形式 个别指导 | 入门班 初级班 高级班 |  与外国人和日语教师志愿者一起学习日语, 练习对话, 度过快乐时光。 河田老师 电话03-3900-4586 |
| 星期五 (13:30~15:30) | 加入我们 日语 俱乐部 | 自选教材 会话 | 小组形式 个别指导 | 入门班 中级班 |  说日语, 让我们更加了解日本。 山田老师 电话090-8173-2403 |
| 星期六 (10点~12点) | 飞鸟 日语家庭 | 自选教材 会话 | 按水平分班 小组形式 个别指导 | 入门班 初级班 高级班 |  目前, 数名日语教师志愿者和学生们以一对一的方式进行教学。今后我们将更加认真努力开展这样的活动。 金泽老师 电话03-3912-8283 |
| 星期六 (14点~17点) | 日语 沙龙 | 自选教材 会话 独立活动 (实费) | 全体 | 初级班 高级班 |  通过支援日语和不同文化的交流, 有趣地达到相互理解。 永井老师 电话03-5249-5787 |



通知: 春季和秋季在中央公园文化中心开设各种“面向外国人的日语讲座”。

学习对应日常生活必要的最低限度的日语基础如读、写和会话, 包括走出课堂的实践。

详细情况请向北区新闻、中央公园文化中心询问。(03-3907-5661)

● 赤羽文化中心(北区赤羽西1-6-1-301 03-3906-3911)(第3个星期二及年初年末闭馆)

日语教育学习会(教室的特点: 1999年开始每周2次按日语水平不同分别进行日语指导。所有的教师都拥有日语教师资格, 并有教学经验)。

| |
|---------------------------|
| 入会费: 无 ※会费: 3000日元(一个月4次) |
| 日期: 星期三、星期五/9:30~11:30 |
| 地点: 赤羽文化中心 |
| 联系方式: 03-3909-2263 田中 |



来自老师的留言:
为了能正确地说日语, 我们使用教科书从基础开始指导。设有为通过日语能力考试的学习。

● 北区政府外国人咨询(2012年开始有所变更)

日期: 中文: 每周星期二、星期四(下午1-4点) 英文: 第二和第四个星期二(下午1-4点)

(2012年4月1日开始只有第二个星期二)

地点: 北区政府第一厅舍3层2号窗口

预约方式: 03-3908-1101



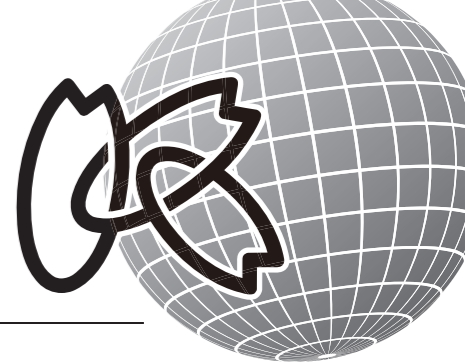
北区国际交流纸“北区国际交流报”

全球思维

No.42 2012年3月

编辑·发行: 北区政府总务科总务股(国际)

〒114-8508 东京都北区王子本町1-15-22 电话: 3908-9308 传真: 3905-3423



外国人登录制度自2012年7月9日(星期一)起将发生改变

从2012年7月起开始实施新的在留管理制度。根据入国管理法(以下称「入管法」)、居民基本台帐法的修改, 对中长期合法居留的外国人, 交付「在留卡或特别永住者

证明书」, 对外国人也制作居民票, 并交付居民票复印件。

另外, 废除以前的外国人登录制度。



1 在留卡或特别永住者证明书相关事项

● 制作在留卡的对象

具有在留资格, 其在留期间被决定为3个月以上的人(短期居留、外交·公务在留资格除外)

★ 在留卡的有效期限

永住者为自交付日起7年。(未满16岁者为到16岁生日为止) 永住者以外的人为到在留期限届满日为止。(未满16岁者为到在留期限届满日与16岁生日二者之较早日期为止。)

★ 在留期间从最长3年变更为5年

● 制作特别永住者证明书的对象

特别永住者

★ 特别永住者证明书的有效期限

到第7次生日为止。(未满16岁者为到16岁生日为止)

● 制作居民票的对象(参照表1), 仍可使用现在的外国人登录证明书

改正法施行后一定期间, 您现在所持的外国人登录证明书仍视为在留卡或特别永住者证明书, 不需要立刻更换。在留卡自改正法施行日起最长3年, 特别永住者证明书原则上到为下次确认(更换)申请期间的开始时期——生日为止有效。

● 在留卡等可申请事前交付

希望新卡的人, 在留卡请向东京入国管理局、特别永住者证明书请向北区户籍居民科外国人登记股进行申请。在改正法施行日以后进行交付。

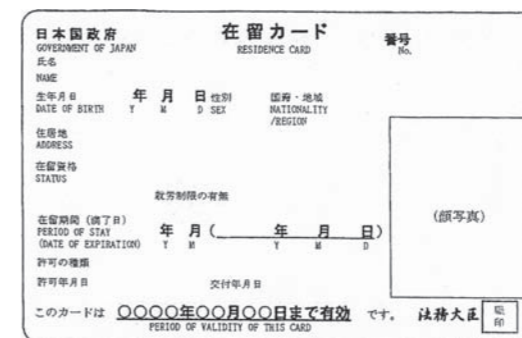
● 引进「视同再入国许可」制度

持有效护照及在留卡的外国人, 出境后1年以内(特别永住者为2年以内)再入境时, 原则上没有必要办理再入国许可。取得再入国许可出境时, 再入国许可的有效期限的上限从3年延长至5年(特别永住者从4年延长至6年)。

● 伴随新制度的开始, 不能再根据外国人登录法交付「登录原票记载事项证明书」[原票复印件]

如需要关于记载居住履历、姓名等变更履历、上陆年月日等和以前的「外国人登录原票」相同内容的证明时, 请由本人直接向法务省申请索取。

★「在留卡」及「特别永住者证明书」的样式如下。



在留卡



特别永住者证明书

2 居民票相关事项

● 制作居民票的对象 (表1)

| | | |
|---|---------------------------|--|
| ① | 中长期侨居者 (包括永住者) | 在日本具有在留资格而居留的外国人, 且被决定为3个月以下在留期间的人, 或被决定为短期居留、外交、公务在留资格以外的人 (交付在留卡) |
| ② | 特别永住者 | 根据入管特例法所规定的特别永住者 (交付特别永住者证明书) |
| ③ | 临时庇护许可者 或 临时居留许可者 | 根据入管法的规定, 乘坐船只等登陆的外国人在满足可成为难民等条件时, 因临时庇护取得上陆许可的人 (交付临时庇护许可书) 根据入管法的规定, 非法居留者进行难民认定申请, 满足一定条件时, 暂时被许可居留于日本的人 (交付临时居留许可书) |
| ④ | 因出生的过渡居留者 或因丧失国籍的过渡居留者 | 因出生或丧失日本国籍, 居留于日本的外国人 根据入管法的规定, 自产生该事由之日起60天内, 无在留资格也可居留。 |



● 记载于居民票的内容

姓名 (包括通称名)、出生年月日、性别、地址、前地址 (改正法施行后变更地址时记载。)、成为外国人居民的日期、户主姓名、与户主的亲属关系、国籍·地区、第30条45规定区分 (表1①~④的区分)、在留资格、在留卡号码或特别永住者证明书号码、在留期间、在留期限届满日

● 关于印鉴登录

已制作居民票 (参照表1)、且已进行了印鉴登录的人, 与从前相同, 可使用印鉴登录证。未制作居民票的人, 到改正法施行日为止取消印鉴登录, 并不再能交付印鉴登录证明书。作为替代物, 或可使用护照的复印件或大使馆、领事馆发行的签名证明书, 详情请向提交处确认。

● 申报地点的变更

① 地址·户主·亲属关系等的变更 → 北区政府

※ 迁入·迁出时, 需要迁出证明书。

② 姓名·出生年月日·国籍等的变更、在留资格·在留期间的变更更新、工作单位名称·所在地的变更等、在留卡的重新交付 → 东京入国管理局

※ 特别永住者的申报与以前相同, 为北区政府。

<改正法施行后的北区政府申报窗口>

① 地址·户主·亲属关系等的变更

王子区民事務所: 王子本町 1-2-11 (第二厅舍 1 階)
王子区民事務所 王子本町 1-2-11 (第二厅舍 1 层) ☎ 3908-8745

赤羽区民事務所: 赤羽 1-67-62
赤羽区民事務所 赤羽 1-67-62 ☎ 3901-2693

滝野川区民事務所: 西ヶ原 1-23-3 (滝野川会館内)
滝野川区民事務所 西原 1-23-3 (滝野川会館内) ☎ 3910-0141

② 特别永住者的姓名·出生年月日·国籍等的变更及特别永住许可相关事项

外国人登録係: 王子本町 1-2-11 (第二厅舍 1 階)
外国人登记股 王子本町 1-2-11 (第二厅舍 1 层) ☎ 3908-8740

<查询>

○ 有关新制度的相关事项及在留卡的事前交付申请

法務省入国管理局 外国人在留総合インフォメーションセンター
法務省入国管理局 外国人在留综合信息中心
☎ 0570-013904 (从 IP 电话、PHS、海外的情况 03-5796-7112)

○ 有关居民票的相关事项及特别永住者证明书的事前交付申请

北区 外国人住民制度改正電話相談窓口
北区 外国人住民制度修改电话咨询窗口 ☎ 03-3908-1166

(电话受理时间都为 平日 8:30~17:15)



※ 法務省入国管理局网站
http://www.immi-moj.go.jp/newimmiact_1/index.html
※ 总务省网站 (居民票相关事项)
http://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/zairyu.html

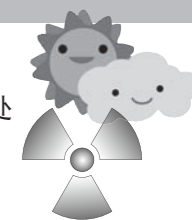


东日本大地震引发的辐射问题

1 现状

福岛第一核电站事故至今已快一年了。核电站周边半径 20 公里以内地区现在还属警戒区, 各种各样的辐射污染去污活动正在进行之中。

现在东京都内的局部地区检测出的辐射量虽然时有过高的现象, 但基本上处于低数值。



2 北区的对策

在北区, 为了把握区内的辐射量, 自 2011 年 6 月下旬开始对空中辐射量进行测量。测量结果虽比自然辐射量的国内平均值稍高, 但还未达到影响健康的程度。而且考虑到受辐射影响较大的是儿童的安全和安心, 在北区正在以每小时 0.25 微西弗辐射量为标准采取相应对策。

○ 内容:

对主要是儿童利用的区内设施如公园沙坑等地, 如在局部地方测量到高于标准值的空间辐射量, 将采取暂时措施如停止使用等。此外, 由区职员实施再测量, 确认到高于标准值时, 实行去污 (更换沙、冲洗等)。

■ 饮用水、食品有关事宜

生活衛生課 (環境衛生 食品衛生)
生活卫生科 (环境卫生、食品卫生) ☎ 3919-0376

■ 区立保育园的对应

保育課 保育係
保育科 保育股 ☎ 3908-9127

■ 区立幼儿园、中小学校的对应

学校支援課 学校支援係
学校支援科 学校支援股 ☎ 3908-9293

■ 儿童馆的对应

子育て支援課 次世代育成係
育儿支援科 新一代育成股 ☎ 3908-9097

■ 公园、儿童公园的对应

道路公園課 公園河川係
道路公园科 公园河川股 ☎ 3908-9275

○ 联系方式:

■ 辐射测量

環境課 環境規制調査係
环境科 环境规制调查股 ☎ 3908-8611

■ 辐射相关的健康咨询

保健予防課 結核感染症係
保健预防科 结核感染症股 ☎ 3919-3102

健康いきがい課 王子健康相談係 / 赤羽健康相談係 / 滝野川健康相談係

健康生活科
王子健康咨询股 ☎ 3908-9087
赤羽健康咨询股 ☎ 3903-6481
滝野川健康咨询股 ☎ 3915-0186

